



HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210 Printing Solution Fusing Lamps Calibration Tray User Guide

EN

HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210 Printing Solution
Fusing Lamps Calibration Tray User Guide

DE

HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210 Drucklösung
Benutzerhandbuch Schmelzstrahler-Kalibrierfach

ES

Solución de impresión HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210
Guía del usuario de la bandeja de calibración de las lámparas de fusión

FR

Solution d'impression HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210
Guide de l'utilisateur du bac d'étalonnage des lampes de fusion

IT

Soluzione di stampa HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210
Guida per l'utente del vassoio di calibrazione delle lampade di fusione

JA

HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 印刷ソリューション
フュージングランプキャリブレーショントレイ用ユーザーガイド

KO

HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210 프린팅 솔루션
퓨징 램프 보정 트레이 사용 설명서

NL

HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210-afdrukoplossing
Gebruikershandleiding kalibratielade samensmeltingslampen

PL

Rozwiązanie do druku HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210
Taca do kalibracji lamp stapiających — instrukcja obsługi

PT

Solução em Impressão HP Jet Fusion 3D 3200, 4200 e 4210
Guia do usuário da bandeja de calibração das lâmpadas de fusão

RU

Решение для печати HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210
Руководство пользователя лотка для калибровки плавильных ламп

ZHCN

HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 打印解决方案
定影灯校准盘用户指南

ZHTW

HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 列印解決方案
熔融燈校準匣使用指南



HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210 Printing


Solution Fusing Lamps Calibration Tray User Guide

Safety precautions

Read and follow the operating and safety instructions. See the Safety Precautions chapter in the printer's user guide.

You are expected to have the appropriate technical training and experience necessary to be aware of hazards to which you may be exposed in performing a task, and to take appropriate measures to minimize the risks to yourself and to others.

Usage instructions

1. Go to the printer's front panel, and tap , then **Maintenance > Fusing lamps calibration with tray**.
2. Clean the recoating roller to avoid material dropping onto the tray.
3. Insert the build unit into the printer and clean the build-unit platform.
4. Locate the label on the back of the calibration tray and use the **Up** and **Down** buttons on the front panel to enter the number that you see on the label.
5. Place the calibration tray on the platform with the label facing down.
6. Follow the instructions on the front panel. Calibration lasts around 40 minutes.
7. After the calibration, remove the tray from the build unit, clean it if necessary, and store it in its original package.

Tray handling and storage

1. The calibration tray is used to calibrate the fusing lamps. Avoid getting dirt and scratches on the surface of the tray.
2. Store the tray indoors in the original package. HP highly recommends storing it in the same room as the printer, to avoid temperature drift during calibration.
3. Do not expose the tray to sunlight.

Cleaning the tray

1. If there is material on the calibration tray, clean the tray using water, a neutral detergent, and a soft cloth.
2. Do not use blades, brushes, or abrasives to clean the tray.

Legal notices

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed

as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Edition 1



HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210


Drucklösung – Benutzerhandbuch Schmelzstrahler-Kalibrierfach

Sicherheitsvorkehrungen

Lesen und befolgen Sie die Betriebs- und Sicherheitsanweisungen. Siehe Kapitel „Sicherheitshinweise“ im Benutzerhandbuch des Druckers.

Sie müssen über die entsprechende technische Qualifikation und die nötige Erfahrung verfügen, um sich der Gefahren bewusst zu sein, denen Sie beim Ausführen einer Aufgabe ausgesetzt sein können, und um geeignete Maßnahmen zu ergreifen, damit Sie Ihr Risiko und das anderer Personen minimieren.

Gebrauchsanweisung

1. Gehen Sie zum Bedienfeld auf der Vorderseite des Druckers und tippen Sie auf  und anschließend auf **Wartung > Schmelzstrahler-Kalibrierung mit Fach**.
2. Reinigen Sie die Beschichtungswalze, um zu vermeiden, dass Material in das Fach fällt.
3. Setzen Sie die Objekteinheit in den Drucker ein und reinigen Sie die Plattform der Objekteinheit.
4. Suchen Sie das Etikett auf der Rückseite des Kalibrierfachs und verwenden Sie die Schaltflächen **Nach oben** und **Nach unten** auf dem Bedienfeld auf der Vorderseite zur Eingabe der auf dem Etikett angegebenen Nummer.
5. Legen Sie das Kalibrierfach mit dem Etikett nach unten auf die Plattform.
6. Folgen Sie den Anweisungen im Bedienfeld. Die Kalibrierung dauert etwa 40 Minuten.
7. Entfernen Sie nach der Kalibrierung das Fach aus der Objekteinheit, reinigen Sie es gegebenenfalls und lagern Sie es in der Originalverpackung.

Handhabung und Lagerung des Fachs

1. Das Kalibrierfach dient zur Kalibrierung der Schmelzlampen. Vermeiden Sie Schmutz und Kratzer auf der Oberfläche des Fachs.
2. Bewahren Sie das Fach im Innenbereich und in der Originalverpackung auf. HP empfiehlt dringend die Lagerung im gleichen Raum mit dem Drucker, um einen Temperaturdrift während der Kalibrierung zu vermeiden.
3. Setzen Sie das Fach nicht dem Sonnenlicht aus.

Reinigung des Fachs

1. Wenn sich Material im Kalibrierfach befindet, reinigen Sie das Fach mit Wasser, einem neutralen Reinigungsmittel und einem weichen Tuch.
2. Verwenden Sie keine Klingen, Bürsten oder Schleifmittel zum Reinigen des Fachs.

Rechtliche Hinweise

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor.

Für HP Produkte und Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Garantieerklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet – ausgenommen für die Verletzung des Lebens, des Körpers, der Gesundheit oder nach dem Produkthaftungsgesetz – nicht für Schäden, die fahrlässig von HP, einem gesetzlichen Vertreter oder einem Erfüllungsgehilfen verursacht wurden. Die Haftung für grobe Fahrlässigkeit und Vorsatz bleibt hiervon unberührt.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Ausgabe 1



Guía del usuario de la bandeja de calibración de las lámparas de fusión de la Solución de impresión HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210

Precauciones de seguridad

Lea y siga las instrucciones de seguridad y utilización. Consulte el capítulo Precauciones de seguridad en la Guía del usuario de la impresora.

Se supone que el usuario dispone de la formación técnica adecuada y de la experiencia necesaria para ser consciente de los peligros a los que se expone una persona al realizar una tarea y adoptar en consecuencia las medidas necesarias con el fin de minimizar el riesgo al propio usuario y a otras personas.

Instrucciones de uso

1. Vaya al panel frontal de la impresora, pulse  y, a continuación, **Mantenimiento**
> **Calibración de las lámparas de fusión con bandeja.**
2. Limpie el rodillo de recubrimiento para evitar que gotee material en la bandeja.
3. Inserte la unidad de fabricación en la impresora y limpie la plataforma de la unidad de fabricación.
4. Localice la etiqueta en la parte posterior de la bandeja de calibración y utilice los botones **Arriba** y **Abajo** situados en el panel frontal para introducir el número que aparece en la etiqueta.
5. Coloque la bandeja de calibración en la plataforma con la etiqueta mirando hacia abajo.
6. Siga las instrucciones del panel frontal. La calibración dura aproximadamente 40 minutos.
7. Después de la calibración, extraiga la bandeja de la unidad de fabricación, límpiela si fuera necesario y guárdela en su embalaje original.

Manipulación y almacenamiento de la bandeja

1. La bandeja de calibración se utiliza para calibrar las lámparas de fusión. Debe evitar la suciedad y los arañazos en la superficie de la bandeja.
2. Guarde la bandeja en el interior y en su embalaje original. HP recomienda encarecidamente guardarla en la misma sala que la impresora, para evitar desviaciones de temperatura durante la calibración.
3. No exponga la bandeja a la luz del sol.

Limpieza de la bandeja

1. Si hay material en la bandeja de calibración, limpie la bandeja con un paño suave, un detergente neutro y agua.
2. No utilice abrasivos, cepillos o perfiles de goma para limpiar la bandeja.

Avisos legales

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Edición 1



Guide de l'utilisateur du bac d'étalonnage des


lampes de fusion des solutions d'impression HP Jet Fusion 3D 3200, 4200 et 4210.

Mesures de sécurité

Lisez et suivez les instructions de fonctionnement et de sécurité. Consultez le chapitre Consignes de sécurité dans le guide de l'utilisateur de l'imprimante.

L'utilisateur doit avoir été formé de manière adaptée et posséder l'expérience nécessaire pour être conscient des risques auxquels il s'expose en réalisant une tâche. Il doit également prendre les mesures qui s'imposent pour minimiser les risques pour lui-même et les autres.

Instructions d'utilisation

1. Accédez au panneau de commande de l'imprimante et touchez , puis

Maintenance > Étalonnage des lampes de fusion avec le bac.

2. Nettoyez le rouleau de recouvrement pour éviter que le matériau ne soit versé dans le bac.
3. Insérez l'unité de l'objet dans l'imprimante et nettoyez sa plate-forme.
4. Repérez l'étiquette sur l'arrière du bac d'étalonnage et utilisez les boutons **Haut** et **Bas** du panneau de commande pour saisir le nombre qui vous est indiqué sur l'étiquette.
5. Placez le bac d'étalonnage sur la plate-forme avec l'étiquette placée face vers le bas.
6. Suivez les instructions qui s'affichent sur le panneau de commande. L'étalonnage dure environ 40 minutes.
7. Une fois l'étalonnage terminé, retirez le bac de l'unité de l'objet, nettoyez-le si nécessaire, puis rangez-le dans son emballage d'origine.

Manipulation du bac et stockage

1. Le bac d'étalonnage est utilisé pour étalonner les lampes de fusion. Éviter de salir et de rayer la surface du bac.
2. Rangez le bac à l'intérieur de l'emballage d'origine. HP vous recommande vivement de le ranger dans la même pièce que l'imprimante pour éviter une dérive de la température lors de l'étalonnage.
3. N'exposez pas le bac à la lumière du soleil.

Nettoyez le bac

1. S'il y a des restes du matériau dans le bac d'étalonnage, nettoyez le bac à l'eau, avec un détergent neutre et à l'aide d'un chiffon doux.
2. N'utilisez pas de lames, brosses ou produits abrasifs pour nettoyer le bac.

Notes légales

Les renseignements contenus dans le présent document peuvent être modifiés sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Aucune information contenue dans le présent document ne doit être considérée comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Edition 1



Guida per l'utente del vassoio di calibrazione


delle lampade di fusione della soluzione di stampa HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210

Precauzioni per la sicurezza

Leggere e seguire le istruzioni di funzionamento e di sicurezza. Vedere il capitolo Precauzioni per la sicurezza nella guida per l'utente della stampante.

Gli utenti devono essere in possesso della formazione tecnica appropriata e dell'esperienza necessaria per essere consapevoli dei rischi ai quali potrebbero essere esposti durante l'esecuzione di un'attività, e per mettere in atto misure adeguate per ridurre al minimo i pericoli per se stessi e per gli altri.

Istruzioni per l'uso

1. Accedere al pannello frontale della stampante e toccare , quindi **Manutenzione > Calibrazione lampade di fusione con vassoio**.
2. Pulire il rullo di rivestimento per evitare che il materiale cada sul vassoio.
3. Inserire l'unità oggetto di stampa nella stampante e pulire la piattaforma dell'unità.
4. Individuare l'etichetta sul retro del vassoio di calibrazione e utilizzare i pulsanti **Su** e **Giù** sul pannello frontale per inserire il numero visualizzato sull'etichetta.
5. Posizionare il vassoio di calibrazione sulla piattaforma con l'etichetta rivolta verso il basso.
6. Seguire le istruzioni sul pannello frontale. La calibrazione dura circa 40 minuti.
7. Dopo la calibrazione, rimuovere il vassoio dall'unità oggetto di stampa, pulirlo se necessario, quindi conservarlo nella confezione originale.

Gestione e conservazione del vassoio

1. Il vassoio di calibrazione viene utilizzato per calibrare le lampade di fusione. Evitare che la superficie del vassoio si sporchi o si graffi.
2. Conservare il vassoio in un luogo chiuso nella confezione originale. HP consiglia vivamente di conservarlo nello stesso ambiente della stampante, per evitare fenomeni di deriva termica durante la calibrazione.
3. Non esporre il vassoio alla luce solare.

Pulizia del vassoio

1. Se sul vassoio di calibrazione è presente del materiale, pulirlo utilizzando un panno morbido, un detergente neutro e dell'acqua.
2. Non utilizzare pale, spazzole o sostanze abrasive per pulire il vassoio.

Note legali

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le uniche garanzie relative ai prodotti e ai servizi HP sono definite sotto forma di dichiarazioni di garanzia esplicita che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto contenuto nel presente documento può essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia aggiuntiva. HP non è responsabile per eventuali omissioni o errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Edizione 1



HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 印刷ソリ


ユーシヨンプュージングランプ キャリブレーション ヨントレイ用ユーザーガイド

安全に関する注意事項

本書をお読みの上、操作および安全に関する手順・指示に従ってください。プリンタのユーザーガイドに記載されている安全に関する注意事項の章を参照してください。

適切な技術研修を受け、作業中に遭遇する可能性がある危険性について学び、自分自身はもとより他の人にも及ぶ危険要因を最小限に抑えるために、適切な対策を講じることをお勧めします。

使用手順

1. プリンタのフロントパネルから  をタップし、次に[メンテナンス]>[フュージングランプのトレイとのキャリブレーション]の順にタップします。
2. トレーへの材料の落下を防ぐため、再コーティングローラーのクリーニングを行います。
3. ビルドユニットをプリンター本体に差し込み、ビルドユニットのプラットフォームのクリーニングを行います。
4. キャリブレーショントレイの裏側のラベルを確認し、フロントパネルの[上]および[下]ボタンを押してラベルに記載の数字を入力します。
5. ラベルが下向きの状態でキャリブレーショントレイをプラットフォームに配置します。
6. フロントパネルの指示にしたがいます。キャリブレーションには約40分かかります。
7. キャリブレーション完了後は、トレイをビルドユニットから取り外し、必要であればクリーニングを行い、その後、元のパッケージに保管します。

トレイの取り扱いと保管

1. キャリブレーショントレイはフュージングランプのキャリブレーションに使用されます。トレイ表面に汚れ、傷がつかないようにしてください。
2. 屋内で元のパッケージに入れて保管します。HPではプリンターと同じ部屋に保管し、またキャリブレーション中の温度変化を防ぐことを強くお勧めしています。
3. トレイに直射日光を当てないでください。

トレイのクリーニング

1. キャリブレーショントレイにマテリアルが入っている場合は、水、中性洗剤、柔らかい布を使用してクリーニングします。
2. トレイのクリーニングに刃、ブラシ、研磨剤などは使用しないでください。

法律に関する注記

ここに記載した内容は、予告なしに変更することがあります。

HP 製品およびサービスの保証は、該当する製品およびサービスに付属する保証書の明示的な記載内容に限られます。本書中のいかなる記載も、付加的な保証を構成するものとして解釈されないものとします。弊社は、本書に含まれる技術上または編集上の誤りおよび欠落について、一切責任を負うものではありません。

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

第 1 版



HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 프린팅 솔루션

퓨징 램프 보정 트레이 사용 설명서

안전 예방책

작동 및 안전 지침을 읽고 따르십시오. 프린터의 사용 설명서의 안전 예방책 장을 참조하십시오.

작업 중에 노출될 수 있는 위험 요소를 감지하고 적절한 대책을 세워 본인은 물론 타인에게 미칠 수 있는 위험을 최소화할 수 있는 적절한 훈련과 경험을 쌓는 것이 좋습니다.

사용 지침

1. 프린터의 전면 패널로 이동하고  을 탭한 다음, **유지보수 > 트레이로 퓨징**

램프 보정을 탭합니다.

2. 재코딩 롤러를 청소해 재료가 트레이에 떨어지지 않도록 합니다.
3. 프린터에 빌드 유닛을 삽입하고 빌드 유닛 플랫폼을 청소합니다.
4. 보정 트레이 뒷면에서 레이블을 찾은 뒤 전면 패널의 **위** 및 **아래** 버튼을 사용해 라벨에 있는 번호를 입력합니다.
5. 레이블이 아래를 향하게 하여 보정 트레이를 플랫폼에 놓습니다.
6. 전면 패널의 지시에 따릅니다. 보정 시간은 약 40분입니다.
7. 보정 후 트레이를 빌드 유닛에서 제거한 후 필요하면 청소하고 기존 패키지에 보관합니다.

트레이 취급 및 보관

1. 보정 트레이는 퓨징 램프를 보정하는 데 사용합니다. 트레이 표면에 먼지가 쌓이거나 긁히지 않도록 하십시오.
2. 트레이를 기존 패키지에 넣어 실내에 보관합니다. 보정 중 온도 드리프트를 피하기 위해 트레이를 프린터와 같은 공간에 보관하는 것이 매우 좋습니다.
3. 트레이가 햇빛에 노출되지 않도록 합니다.

트레이 청소

1. 보정 트레이에 재료가 있는 경우 물, 중성 세제 및 부드러운 천을 사용해 트레이를 청소합니다.
2. 칼날, 브러시 또는 연마제를 사용해 트레이를 청소하지 마십시오.

법적 고지사항

본 문서에 포함된 내용은 사전 통지 없이 변경될 수 있습니다.

HP는 HP 제품 및 서비스와 함께 제공된 명시적 보증서에 대해서만 보증합니다. 이 문서의 어떠한 내용도 추가 보증으로 간주되어서는 안 됩니다. HP는 이 문서에 포함된 기술 또는 편집상의 오류나 누락된 내용에 대해 책임지지 않습니다.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

에디션 1



Gebruikershandleiding kalibratielade

samensmeltingslampen HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210-afdrukoplossing

Veiligheidsmaatregelen

Lees en volg de gebruiks- en veiligheidsinstructies. Raadpleeg het hoofdstuk Veiligheidsvoorschriften in de gebruikershandleiding van de printer.

U wordt verwacht de juiste technische opleiding en ervaring te hebben die nodig zijn om bekend te zijn met de gevaren waaraan u kunt worden blootgesteld bij het uitvoeren van een taak en de juiste maatregelen te treffen om de risico's voor uzelf en anderen te minimaliseren.

Gebruiksaanwijzingen

1. Ga naar het front panel van de printer en tik op  en daarna op **Maintenance** >
Fusing lamps calibration with tray (Onderhoud > Kalibratie van samensmeltingslampen met lade).
2. Reinig de hercoatingsrol om te voorkomen dat er materiaal op de lade valt.
3. Plaats de buildunit in de printer en reinig het platform van de buildunit.
4. Zoek het label op de achterkant van de kalibratielade en het gebruik de knoppen **Up** (Omhoog) en **Down** (Omlaag) op het front panel om het nummer in te voeren dat u op het label ziet.
5. Plaats de kalibratielade op het platform met het label naar beneden gericht.
6. Volg de instructies op het front panel. De kalibratie duurt ongeveer 40 minuten.
7. Verwijder na de kalibratie de lade uit de buildunit. Reinig deze indien nodig en sla deze op in de originele verpakking.

De lade behandelen en opslaan

1. De kalibratielade wordt gebruikt om de samensmeltingslampen te kalibreren. Voorkom dat er vuil en krassen op het oppervlak van de lade terechtkomen.
2. Sla de lade binnenshuis in de originele verpakking op. HP raadt ten sterkste aan om deze op te slaan in dezelfde ruimte als de printer om temperatuurafwijkingen tijdens de kalibratie te voorkomen.
3. Stel de lade niet bloot aan zonlicht.

De lade reinigen

1. Als er materiaal in de kalibratielade aanwezig is, reinig de lade dan met water, een neutraal reinigingsmiddel en een zachte doek.
2. Gebruik geen messen, borstels of schuurmiddelen om de lade te reinigen.

Wettelijke kennisgevingen

De informatie in dit document kan zonder aankondiging vooraf worden gewijzigd.

De enige garanties voor HP producten en diensten worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Niets in dit document mag worden opgevat als aanvullende garantie. HP kan niet aansprakelijk worden gesteld voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Uitgave 1



Rozwiązanie do druku HP Jet Fusion 3D 3200,


4200, 4210 — kalibracja tacy lamp stapiających — instrukcja obsługi

Zasady bezpieczeństwa

Należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami obsługi i zasadami bezpieczeństwa. Zobacz rozdział poświęcony zasadom bezpieczeństwa w podręczniku użytkownika drukarki.

Należy przejść odpowiednie szkolenie techniczne i mieć niezbędne doświadczenie, aby zdawać sobie sprawę z zagrożeń występujących podczas wykonywania czynności i stosować odpowiednie środki w celu zmniejszenia tych zagrożeń w stosunku do siebie i innych.

Sposób obsługi

1. Przejdź do panelu przedniego drukarki i wybierz , a następnie wybierz pozycje **Konserwacja** > **Kalibracja lamp stapiających przy użyciu tacy**.
2. Oczyszczyć rolkę dystrybutora, aby uniknąć upuszczania materiału na tacę.
3. Umieścić zespół drukujący w drukarce i oczyścić platformę komory wydruku.
4. Odszukać etykietę z tyłu tacy do kalibracji i za pomocą przycisków **Do góry** i **W dół** na panelu przednim wprowadzić numer widoczny na etykiecie.
5. Umieścić tacę do kalibracji na platformie etykietą skierowaną w dół.
6. Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na panelu przednim. Kalibracja trwa około 40 minut.
7. Po zakończeniu kalibracji wyjmij tacę z komory wydruku, w razie konieczności wyczyść ją i umieść w oryginalnym opakowaniu.

Obsługa i przechowywanie tacy

1. Taca do kalibracji jest przeznaczona do kalibrowania lamp stapiających. Nie należy dopuścić do zabrudzenia lub porysowania powierzchni tacy.
2. Tacę należy przechowywać w pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu. Firma HP zdecydowanie zaleca, aby przechowywać ją w tym samym pomieszczeniu, w którym znajduje się drukarka, aby uniknąć dryftu temperaturowego podczas kalibracji.
3. Nie wystawiać tacy na oddziaływanie światła słonecznego.

Czyszczenie tacy

1. Ewentualne pozostałości materiału na tacy do kalibracji należy usuwać przemywając tacę miękką ściereczką nasączoną w wodzie z dodatkiem obojętnego środka czyszczącego.
2. Do czyszczenia tacy nie używać łopatek, szczotek ani narzędzi ciernych.

Informacje prawne

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Jedyna gwarancja, jakiej udziela się na produkty i usługi firmy HP, znajduje się w dołączonych do nich warunkach gwarancji. Żaden zapis w niniejszym dokumencie nie może być interpretowany jako gwarancja dodatkowa. Firma HP nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy techniczne czy redakcyjne występujące w niniejszym dokumencie.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Wydanie 1.



Guia do usuário da bandeja de calibração das

lâmpadas de fusão da Solução em Impressão HP Jet Fusion 3D 3200, 4200 e 4210

Precauções de segurança

Leia e siga as instruções de uso e segurança. Consulte o capítulo Precauções de segurança no guia do usuário da impressora.

Você deve ter treinamento técnico apropriado e experiência necessária para conhecer os perigos aos quais pode estar exposto na realização de uma tarefa, além de tomar as medidas adequadas para minimizar riscos a você e outras pessoas.

Instruções de uso

1. Vá ao painel frontal da impressora e toque em  e, em seguida, **Manutenção** >

Calibração das lâmpadas de fusão com bandeja.

2. Limpe o rolo nivelador para evitar respingos de material na bandeja.
3. Insira a unidade de desenvolvimento na impressora e limpe a plataforma da unidade de desenvolvimento.
4. Localize a etiqueta na parte traseira da bandeja de calibração e use os botões **Para cima** e **Para baixo** no painel frontal para inserir o número que você vê na etiqueta.
5. Coloque a bandeja de calibração na plataforma com a etiqueta voltada para baixo.
6. Siga as instruções do painel frontal. A calibração dura aproximadamente 40 minutos.
7. Após a calibração, remova a bandeja da unidade de desenvolvimento, limpe-a se for necessário e armazene-a em sua embalagem original.

Armazenamento e manuseio da bandeja

1. A bandeja de calibração é usada para calibrar as lâmpadas de fusão. Evite sujeira e arranhões na superfície da bandeja.
2. Guarde a bandeja na embalagem original em ambiente fechado. A HP recomenda o armazenamento no mesmo local que a impressora, para evitar mudança de temperatura durante a calibração.
3. Não exponha a bandeja à luz solar.

Limpeza da bandeja

1. Se houver material na bandeja de calibração, limpe a bandeja usando um pano macio, água e detergente neutro.
2. Não use produtos abrasivos, pincéis ou lâminas para limpar a bandeja.

Avisos legais

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso.

As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Edição 1



Руководство пользователя лотка для


калибровки плавильных ламп решений для печати HP Jet Fusion 3D 3200, 4200, 4210

Меры безопасности

Прочитайте и соблюдайте инструкции по эксплуатации и безопасности. См. главу «Меры безопасности» в руководстве пользователя принтера.

Предполагается, что пользователи должны предварительно пройти соответствующее обучение и ознакомиться с рисками, которым они могут подвергаться в ходе выполнения задач, а также принять необходимые меры по снижению подобных рисков, чтобы обезопасить себя и других.

Инструкции по использованию

1. Подойдите к передней панели принтера и коснитесь , затем выберите

Обслуживание > Калибровка плавильных ламп с помощью лотка.

2. Очистите ролик повторного нанесения для предотвращения попадания материала на лоток.
3. Вставьте блок печати в принтер и очистите платформу блока печати.
4. Найдите метку на задней стороне лотка для калибровки и используйте кнопки **Вверх** и **Вниз** на передней панели для ввода чисел с метки.
5. Поместите лоток для калибровки на платформу так, чтобы метка была обращена вниз.
6. Следуйте указаниям на передней панели. Калибровка занимает около 40 минут.
7. После калибровки извлеките лоток из блока печати, очистите его при необходимости и храните в оригинальной упаковке.

Использование и хранение лотка

1. Лоток для калибровки используется для калибровки плавильных ламп. Не допускайте попадания грязи и появления царапин на поверхности лотка.
2. Храните лоток в помещении в оригинальной упаковке. Компания HP настоятельно рекомендует хранить лоток в одном помещении с принтером во избежание колебания температуры во время калибровки.
3. Не подвергайте лоток воздействию солнечного света.

Очистка лотка

1. Если на лотке для калибровки присутствует материал, очистите его водой, нейтральным чистящим средством и мягкой тканью.
2. Не используйте лезвия, щетки или абразивные материалы для очистки лотка.

Юридические уведомления

Данные, приведенные в настоящем документе, могут быть изменены без предварительного уведомления.

Условия гарантии на продукцию и услуги HP определяются исключительно гарантийными талонами, предоставляемыми вместе с соответствующими продуктами и услугами. Никакая часть настоящего документа не может рассматриваться в качестве основания для дополнительных гарантийных обязательств. Компания HP не несет ответственности за технические и редакторские ошибки и неточности, которые могут содержаться в данном документе.

© HP Development Company, L.P., 2018 г.

Издание 1



HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 打印解


决方案定影灯校准盘用户指南

安全防范措施

请阅读并遵循下面的操作和安全说明。请参阅打印机用户指南中的“安全预防措施”部分。

您需要经过适当的技术培训并拥有相应经验以了解在执行任务时可能遇到的危险，并采取相应措施将您自己和其他人的风险降到最低。

使用说明

1. 在打印机的前面板上点击 ，然后依次点击**维护 > 使用校准盘校准定影灯**。
2. 清洁重涂轴，以避免材料掉落在校准盘上。
3. 将构建单元插入打印机，并清洁构建单元平台。
4. 找到校准盘背面的标签，并使用前面板上的**向上**和**向下**按钮输入您在标签上看到的数字。
5. 将校准盘放在平台上，标签朝下。
6. 请按照前面板上的说明进行操作。校准过程大约需要 40 分钟。
7. 校准完成后，从构建单元中取出校准盘。如有必要，清洁校准盘，然后将其存放在原包装中。

校准盘的拿取和存放

1. 校准盘用于校准定影灯。请避免校准盘上出现灰尘和刮痕。
2. 请将校准盘放入原包装并存放在室内。HP 强烈建议将校准盘存放在放置打印机的房间，以避免在校准过程中出现温度漂移。
3. 请勿让校准盘接触阳光。

清洁校准盘

1. 如果校准盘上有其他材料，可使用水、中性清洁剂和软布清洁校准盘。
2. 请勿使用刀片、刷子或砂纸清洁纸盘。

法律通告

本文档中包含的信息如有更改，恕不另行通知。

有关 HP 产品和服务的全部保修和保证条款，均已在相关产品和服务所附带的保修声明中进行了明确的规定。本文中的任何内容都不应被引申为补充保证。HP 对本文中出现的技術错误、编辑错误或疏漏之处概不负责。

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

版本 1



HP Jet Fusion 3D 3200、4200、4210 列印解

決方案，熔融燈校準匣使用指南

安全預防措施

請閱讀並遵守操作與安全說明。請參閱印表機《使用指南》中的「安全預防措施」章節。

您應該有適當技術訓練和必要經驗，了解執行工作時您可能暴露於何種危險，並採取適當措施將其對您或其他人員的風險降至最低。

使用說明

1. 移至印表機的前控制面板，然後依序點選  **維護** > **使用紙匣執行熔融**

燈校準。

2. 清潔塗布機捲軸，避免材料掉落在紙匣上。
3. 將組建單元插入印表機，接著清潔組建單元的平台。
4. 找到位於校準匣背面的標籤，然後使用前控制面板上的**向上**和**向下**按鈕，輸入您在標籤上看到的數字。
5. 將校準匣放在平台上，標籤面朝下。
6. 請按照前控制面板上的指示進行。校準動作會持續 40 分鐘左右。
7. 完成校準後，請將紙匣從組建單元取出，並視需要清潔紙匣，然後將紙匣存放在其原本的包裝中。

紙匣處理與存放

1. 校準匣用於校準熔融燈。請避免讓紙匣表面堆積灰塵和被刮傷。
2. 將紙匣放入原本的包裝並存放於室內。HP 強烈建議您將紙匣與印表機放在同一個房間，以避免在校準時發生溫度偏移的問題。
3. 請勿將紙匣暴露於陽光下。

清潔紙匣

1. 如果校準匣上有材料殘留，請使用清水、中性洗潔劑及軟布清潔紙匣。
2. 請勿使用刀片、刷子或砂紙清潔紙匣。

法律聲明

此文件所包含資訊如有更改，恕不另行通知。

HP 產品和服務的唯一保固明確記載於該等產品和服務所隨附的保固聲明中。本文件的任何部分都不可構成任何額外的保固。HP 不負責本文件在技術上或編輯上的錯誤或疏失。

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

第 1 版



© 2018 HP Development Company, L.P.
Large Format Division
Cami de Can Graells 1-21 · 08174 Sant
Cugat del Vallès
Barcelona · Spain
All rights reserved
Printed in XXX



M0P44-90029

Enfocus Software - Customer Support

